



Pour diffusion immédiate : 4/11/2022

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE PRÈS DE 300 MILLIONS DE DOLLARS DE SUBVENTIONS DE L'ÉTAT POUR L'AMÉLIORATION DE L'INFRASTRUCTURE HYDRAULIQUE LOCALE**

***175 millions de dollars accordés aux communautés de justice environnementale***

***Financement accordé à travers l'État de New York dans les 10 régions de développement économique***

***L'EFC accorde plus de 900 millions de dollars de subventions de l'État pour l'eau***

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui l'octroi de près de 300 millions de dollars de subventions aux collectivités par le biais des programmes de subventions pour l'amélioration des infrastructures hydrauliques (Water Infrastructure Improvement Grant), de subventions intermunicipales (Intermunicipal Grant), de subventions pour l'innovation verte (Green Innovation Grant) et de subventions pour la planification de l'ingénierie (Engineering Planning Grant), afin de financer des projets d'infrastructures hydrauliques essentiels dans l'État de New York. Les subventions accordées par l'Environmental Facilities Corporation de l'État de New York s'inscrivent dans le cadre de l'engagement national de l'État de moderniser ses réseaux vieillissants d'alimentation en eau et d'égouts en fournissant aux municipalités les ressources financières dont elles ont besoin pour entreprendre des projets essentiels qui ne se présentent qu'une fois par génération. Ces subventions appuieront des projets d'infrastructure hydraulique, totalisant plus d'un milliard de dollars, qui visent à protéger l'eau potable contre les risques liés aux produits chimiques toxiques, à augmenter la résilience des communautés face aux inondations, à régionaliser les systèmes d'alimentation en eau, à soutenir les économies locales, et qui sont essentiels pour la protection de la santé publique et de l'environnement. Ces subventions devraient permettre aux contribuables locaux d'économiser près d'un milliard de dollars.

« Les subventions sont cruciales pour aider les communautés à entreprendre des projets d'infrastructure environnementale essentiels à la santé et au bien-être des New-Yorkais, à la résilience des communautés riveraines et au développement économique qui soutient l'industrie, les entreprises et les propriétaires, » **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Nous sommes fiers de soutenir les municipalités en proposant un niveau historique de financement pour l'amélioration des infrastructures hydrauliques, et nous

poursuivrons nos efforts pour moderniser nos infrastructures et fournir des systèmes d'alimentation en eau sûrs et fiables pour les générations à venir. »

L'annonce d'aujourd'hui marque la deuxième annonce de subventions pour l'amélioration de l'infrastructure hydraulique (WIIA) cette année civile, portant le total des subventions de l'EFC pour l'infrastructure hydraulique de l'État à près de 900 millions de dollars en 2022. Sous la direction de la gouverneure Hochul, [des subventions WIIA et IMG totalisant 600 millions de dollars ont été annoncées en avril.](#)

**Les listes des bénéficiaires sont disponibles par programme :**

- [Amélioration des infrastructures hydrauliques \(WIIA\) et Subventions intermunicipales \(IMG\)](#) : 73 projets ont reçu 279,3 millions de dollars
- [Subventions pour l'innovation verte \(GIGP\)](#) : 8 projets ont reçu 15,8 millions de dollars
- [Subventions pour la planification de l'ingénierie \(EPG\)](#) : 70 projets ont reçu 3 millions de dollars

**Maureen A. Coleman, directrice générale de l'Environmental Facilities Corporation, a déclaré :** « Les subventions de l'EFC sont un signe emblématique de l'investissement robuste que l'État de New York accorde à l'environnement, qui aidera les municipalités à consentir des investissements abordables dans des projets d'amélioration des infrastructures hydrauliques. Ces subventions aident à mettre en œuvre 81 projets de qualité de l'eau dans l'État de New York. En outre, les subventions pour la planification technique aideront également à mettre sur pied 70 projets fiscalement sains et bien conçus. L'EFC est heureux d'attribuer plus de la moitié du financement total des subventions à des communautés défavorisées, et de poursuivre l'engagement de la gouverneure Hochul en faveur de la justice environnementale. »

**Basil Seggos, commissaire au Département de la conservation environnementale et président du conseil d'administration de l'Environmental Facilities Corporation, a déclaré :** « La réparation et l'amélioration des infrastructures hydrauliques vieillissantes permettent non seulement de protéger la qualité de l'eau, mais elles contribuent également à améliorer les habitats et à renforcer la capacité des communautés à faire face aux impacts climatiques en s'adaptant aux fortes tempêtes et aux inondations. Les investissements consentis par la gouverneure Hochul dans le budget de cette année et les importantes subventions accordées aujourd'hui garantissent la mise en œuvre de ces améliorations essentielles, qui profiteront à la santé publique et à notre environnement pour les générations à venir. »

**La Dre Mary T. Bassett, commissaire au Département de la santé, a déclaré :** « L'accès à une eau potable propre et sûre est un élément essentiel de la santé des communautés. Grâce à cet investissement dans les infrastructures hydrauliques, la gouverneure Hochul démontre une fois de plus son engagement ferme à préserver et à améliorer nos systèmes de distribution d'eau potable, et à promouvoir un environnement sain et salubre pour tous les New-Yorkais. »

**Le Secrétaire d'État Robert J. Rodriguez a déclaré :** « Sous la direction de la gouverneure Hochul, New York continue d'investir dans des infrastructures essentielles qui fourniront de l'eau potable sûre et propre à tous les New-Yorkais. Cet investissement historique de 300 millions de dollars est essentiel pour permettre aux municipalités de l'État de New York de moderniser leur réseau d'infrastructures hydrauliques et de mettre en œuvre des projets de résilience contribuant à améliorer la résistance aux événements météorologiques graves et à fournir cette ressource vitale et propre pour le bien-être des New-Yorkais. »

## **AMÉLIORATION DES INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES (WIIA) ET SUBVENTIONS INTERMUNICIPALES (IMG)**

L'Environmental Facilities Corporation de l'État a accordé 279,3 millions de dollars de subventions WIIA et IMG qui permettront de financer des projets d'un coût total de près d'un milliard de dollars.

[VOIR LES BÉNÉFICIAIRES WIIA/IMG PAR RÉGION](#) | [VOIR LA CARTE INTERACTIVE](#)

### **POINTS CLÉS DES SUBVENTIONS WIIA/IMG**

**Plus de la moitié du financement WIIA/IMG de ce cycle a été attribuée à des communautés de justice environnementale.**

L'EFC s'est engagé à accorder des fonds pour la qualité de l'eau aux communautés qui en ont le plus besoin. Des subventions totalisant plus de 158 millions de dollars sont accordées à 22 projets d'eau propre et 14 projets d'eau potable situés dans des communautés de justice environnementale.

**Plus de 115,5 millions de dollars ont été accordés pour améliorer les réseaux d'alimentation en eau potable.**

Les municipalités de l'État de New York recevront des subventions pour des projets comprenant la construction de nouvelles conduites d'eau, la modernisation des châteaux d'eau, l'extension des systèmes et les procédés de traitement des nouveaux contaminants.

Parmi les projets liés à l'eau potable qui ont reçu des subventions :

- **Le village de Tupper Lake dans le comté de Franklin (North Country)** reçoit 4,8 millions de dollars pour améliorer l'approvisionnement en eau, y compris les processus de traitement.
- **Le village de Watkins Glen dans le comté de Schuyler (Southern Tier)** reçoit 2 millions de dollars pour l'amélioration du système d'approvisionnement en eau afin d'en améliorer le fonctionnement, y compris la mise à niveau du système de prise d'eau brute, la filtration et les contrôles à la station d'épuration, le stockage de l'eau traitée et le remplacement des vieilles conduites d'eau.

**Un montant supplémentaire de 31,9 millions de dollars est accordé aux projets qui comprennent des systèmes de traitement améliorés pour éliminer les nouveaux contaminants.**

Cette enveloppe supplémentaire de subventions encourage les projets liés à l'eau potable qui traitent les nouveaux contaminants au-delà du niveau maximal de contaminants (MCL) déterminé par l'État. Les nouveaux contaminants sont des produits chimiques, tels que les substances perfluoroalkylées (PFAS). Ces produits chimiques ont été utilisés pour l'imperméabilisation des tissus, dans certaines mousses d'extinction d'incendie utilisées par les pompiers professionnels et dans les ustensiles de cuisine antiadhésifs, entre autres applications. Les PFAS se décomposent lentement dans l'environnement et, dans certains cas, ont contaminé les réserves d'eau potable, suscitant bien des inquiétudes quant à l'exposition et aux risques pour la santé. [Le Département de la santé \(DOH\) accepte actuellement les commentaires du public sur les nouvelles réglementations proposées](#), qui fixeraient de nouvelles normes concernant 23 nouveaux contaminants pour l'eau potable.

Six projets à Long Island ont reçu des subventions pour construire des systèmes de traitement contribuant à éliminer les nouveaux contaminants au-delà du MCL. Long Island dépend presque entièrement d'un aquifère à source unique et il est vital d'aider les fournisseurs d'eau à protéger cette source d'eau souterraine précieuse et unique pour garantir que des millions de personnes à Nassau et Suffolk soient approvisionnées en eau potable. Deux projets dans la région de Mid-Hudson ont également reçu ces subventions.

Parmi ces projets :

- **La ville de Hempstead, dans le comté de Nassau (Long Island)**, reçoit 8,1 millions de dollars pour le traitement amélioré des PFAS dans les puits Bowling Green 1 et 2, récemment mis hors service. Ce projet comprend la construction d'un système de traitement par échange ionique destiné à éliminer les PFAS et les faibles niveaux de perchlorate. Il permettra la remise en service de ces puits afin que le service d'approvisionnement en eau soit en mesure de répondre à la demande.
- **Le village de Nyack dans le comté de Rockland (Mid-Hudson)** reçoit 2,7 millions de dollars pour le traitement des PFAS/APFO à la station d'épuration, y compris la construction d'un système de traitement au charbon actif granulaire.

**Plus de 92,5 millions de dollars sont accordés pour des projets d'amélioration de traitement des eaux usées, qui permettront d'améliorer la qualité de l'eau et de réduire les risques potentiels pour la santé publique et l'environnement.**

Parmi ces projets :

- **La Buffalo Sewer Authority, dans le comté d'Erie (ouest de l'État de New York)**, reçoit 18,6 millions de dollars pour moderniser le système de traitement

primaire de l'installation de traitement des eaux usées de Bird Island. Il s'agit du prochain projet de son plan de contrôle à long terme visant à améliorer la qualité de l'eau de la rivière Niagara.

- **La ville de Richmondville, dans le comté de Schoharie (vallée de la Mohawk)**, reçoit 2,7 millions de dollars pour installer un réseau d'égouts dans une zone où les fosses septiques sont défectueuses et où la présence de polluants est attestée dans les échantillons d'eau de surface.
- **La ville de Kendall, dans le comté d'Orleans (Finger Lakes)**, reçoit 1,7 million de dollars pour construire un réseau d'égouts public destiné à remplacer les fosses septiques le long du lac Ontario et à envoyer les eaux usées pour traitement à une installation existante du comté de Monroe.

### **Des subventions intermunicipales sont accordées à deux projets de communautés collaborant pour améliorer la qualité de l'eau :**

- **La Wayne County Water and Sewer Authority (Finger Lakes)** reçoit 30 millions de dollars pour le projet de station régionale de traitement des eaux usées de l'ouest. Une usine régionalisée desservira le village de Palmyra et les villes de Palmyra, Macedon, Marion et Walworth, éliminant trois usines existantes.
- **L'Herkimer Industrial Development Agency (Mohawk Valley)** reçoit 9,3 millions de dollars pour construire la conduite régionale de la vallée orientale de la Mohawk. Une conduite régionale fournira une eau potable saine et de haute qualité provenant de la Mohawk Valley Water Authority pour desservir les villages de Herkimer, Ilion et Frankfort, ainsi que les villes de Herkimer et Schuyler. Toutes les communautés participantes ont besoin d'une nouvelle source d'eau potable principale ou de secours, que ce projet permettra de fournir.

### **PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR L'INNOVATION VERTE ET LA PLANIFICATION TECHNIQUE**

L'EFC accordera plus de 18,8 millions de dollars à des projets dans le cadre des programmes de subventions pour l'innovation verte et à la planification technique. Ce financement s'inscrit dans le cycle XII de l'initiative du Conseil de développement économique régional de la Gouverneure

[VOIR LES SUBVENTIONS GIGP](#) | [VOIR LES SUBVENTIONS EPG](#)

### **POINTS CLÉS DES SUBVENTIONS GIGP/EPG**

**La totalité des 15,8 millions de dollars du financement GIGP de ce cycle a été attribuée à des communautés de justice environnementale dans le cadre de projets d'infrastructure verte de gestion des eaux pluviales.**

Le projet GIGP soutient dans l'ensemble de l'État des projets qui utilisent la conception d'infrastructures vertes pour les eaux pluviales et les technologies vertes. Des subventions sont accordées par voie de concours à des projets qui visent à atténuer les effets du changement climatique par la mise en œuvre de pratiques vertes, notamment des infrastructures vertes de gestion des eaux pluviales, ainsi que l'efficacité énergétique et l'efficacité de l'eau.

Parmi ces projets :

- **L'Albany Water Board dans le comté d'Albany (district de la capitale)** reçoit 2,7 millions de dollars pour réhabiliter un terrain de basket-ball en le dotant d'un revêtement poreux et d'arbres de biorétention et de collecte des eaux pluviales dans l'un des quartiers les plus défavorisés de la ville. Le projet contribuera à réduire les inondations localisées et les débordements d'égouts unitaires vers le fleuve Hudson.
- **Le Département de la protection de l'environnement de la ville de New York** reçoit 3 millions de dollars pour transformer plusieurs rues en rues vertes à Jamaica Queens. La ville dotera les terre-pleins arbres de biorétention et de collecte des eaux pluviales afin de réduire les inondations localisées et les débordements des égouts unitaires.

**Les subventions EPG financeront 3 millions de dollars en coûts techniques pour aider à lancer la planification de 70 projets d'infrastructure liés à l'eau propre. Plus de la moitié des subventions EPG ont été accordées à des communautés de justice environnementale.**

Les subventions de planification sont accordées à un moment opportun pour aider les communautés à demander un financement dans le cadre de la loi fédérale d'infrastructure bipartisanne, dont une grande partie passera par les programmes du Fonds renouvelable de l'État administrés par l'EFC. Les subventions de planification contribuent à financer le développement d'un rapport technique, qui est requis dans le processus de demande de financement de l'EFC. Les subventions EPG aident les municipalités à faire avancer jusqu'à la construction des projets fiscalement sains et bien conçus.

Parmi ces projets :

- **Le village de Depew, dans le comté d'Erie (ouest de l'État de New York)**, reçoit 100 000 dollars pour étudier les options permettant d'atténuer le captage et l'infiltration, ainsi que les débordements des égouts sanitaires dans le bassin des eaux usées n° 6.
- **La Livingston County Water & Sewer Authority (Finger Lakes)** reçoit 100 000 dollars pour planifier l'amélioration du système de collecte afin d'atténuer le captage et les infiltrations dans la région du lac Conesus.
- **La ville de Salina, dans la communauté d'Onondaga (centre de l'État de New York)**, reçoit deux subventions d'un montant total de 60 000 dollars pour

réaliser des études sur le captage et les infiltrations dans les égouts sanitaires de Mattydale et Lyncourt.

### **ACCÈS DES MUNICIPALITÉS AUX FONDS**

Les subventions peuvent être versées aux bénéficiaires une fois que certaines conditions sont remplies, notamment l'exécution d'une convention de subvention et l'approbation par le conseil d'administration de l'EFC.

### **L'ENGAGEMENT DE NEW YORK EN FAVEUR DE LA QUALITÉ DE L'EAU**

New York continue d'augmenter ses investissements dans les infrastructures d'eau propre. Sous la direction de la gouverneure Hochul, le budget promulgué pour 2022-23 autorise un montant supplémentaire de 1,2 milliard de dollars, soit un total de 4,2 milliards de dollars, pour la loi environnementale pour une eau potable, un air sain et des emplois verts (Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act). Cette initiative historique, qui sera soumise aux électeurs lors des élections générales en cours, prévoit des fonds pour moderniser les infrastructures hydrauliques vieillissantes et protéger la qualité de l'eau, réduire la pollution de l'air et diminuer les émissions qui altèrent le climat, restaurer les habitats, renforcer la capacité des communautés à résister aux tempêtes violentes et aux inondations, préserver les espaces extérieurs et les fermes locales, et assurer l'équité en investissant au moins 35 %, avec un objectif de 40 %, des ressources dans les communautés défavorisées.

En outre, le budget prévoit 500 millions de dollars supplémentaires pour le financement des infrastructures d'eau propre, ce qui porte l'investissement total de l'État dans l'eau propre à 4,5 milliards de dollars depuis 2017. Il comprend également un fonds de protection de l'environnement d'un montant record de 400 millions de dollars pour soutenir les efforts d'atténuation et d'adaptation au changement climatique, améliorer les ressources agricoles afin de promouvoir l'agriculture durable, protéger nos réserves d'eau, faire progresser les efforts de conservation et offrir des possibilités de loisirs aux New-Yorkais.

### **FAIRE PROGRESSER LA JUSTICE ENVIRONNEMENTALE À MOUNT VERNON**

Sous la direction de la gouverneure Hochul, l'État a consenti un [investissement historique de 150 millions de dollars](#) et un partenariat avec la Mairesse de Mount Vernon, Shawyn Patterson-Howard, et l'Exécutif du comté de Westchester, George Latimer, afin de s'attaquer aux infrastructures hydrauliques de longue date et aux problèmes de santé publique qui en découlent et qui affligent la ville depuis des décennies. Le conseil municipal de Mount Vernon a récemment approuvé des contrats d'une valeur de 6 millions de dollars financés par l'État dans le cadre de ce partenariat. Il s'agit d'une étape clé qui permettra de lancer les réparations urgentes des égouts et la planification à long terme des futurs projets d'assainissement. Une somme supplémentaire de 3 millions de dollars en financement fédéral a été allouée pour aider les résidents de Mount Vernon touchés par la crise des infrastructures d'égouts et d'eau dans la ville par le biais du [programme pilote Healthy Homes \(maisons saines\)](#) annoncé en juillet par le Bureau de la gouverneure chargé de la reprise après les tempêtes Les

résidents qui sont intéressés peuvent se rendre sur <https://stormrecovery.ny.gov/mountvernon> pour en savoir plus.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418